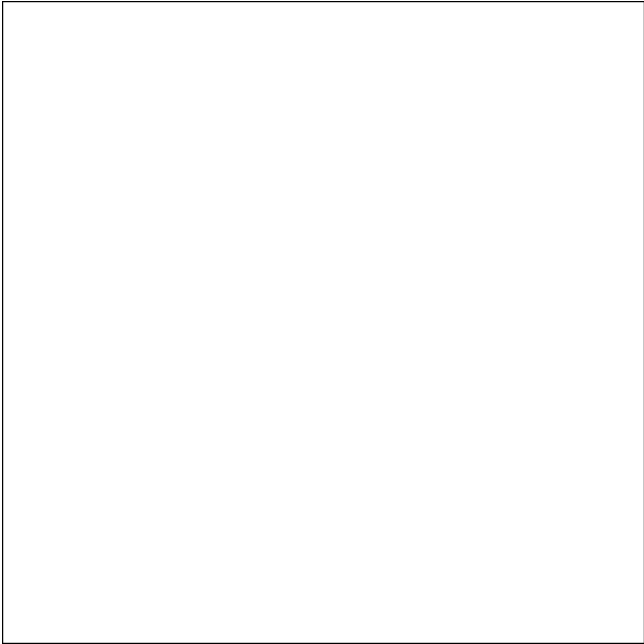




ሥራ መፈለግ

Encontrar um emprego

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Loza Tadesse Mamo

 4

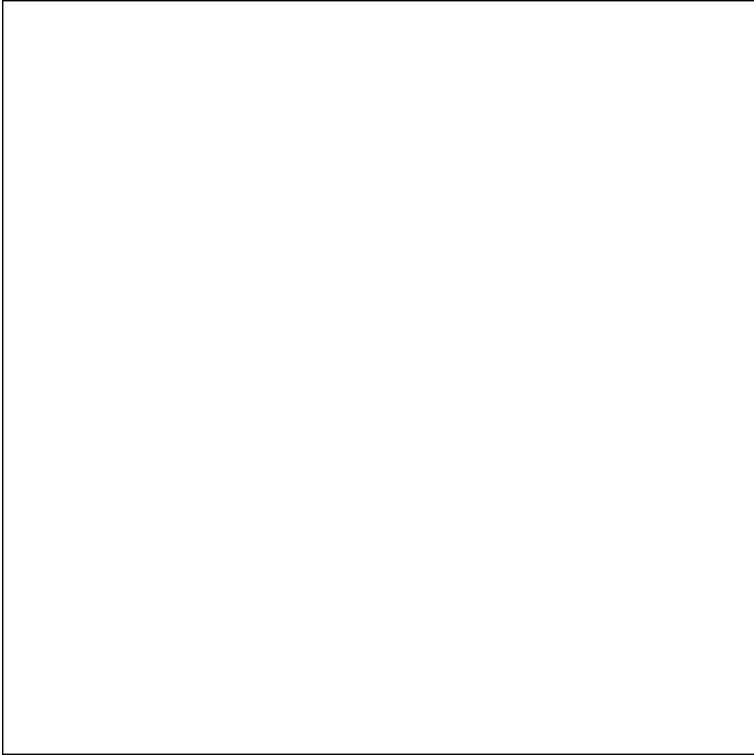
 አማርኛ am / português pt



አሊሻ ሥራ መፈለግ አለባት ምክንያቱም ቤተሰቧ ለምግብ እና ለልብስ ገንዘብ ያስፈልጋቸዋል።

...

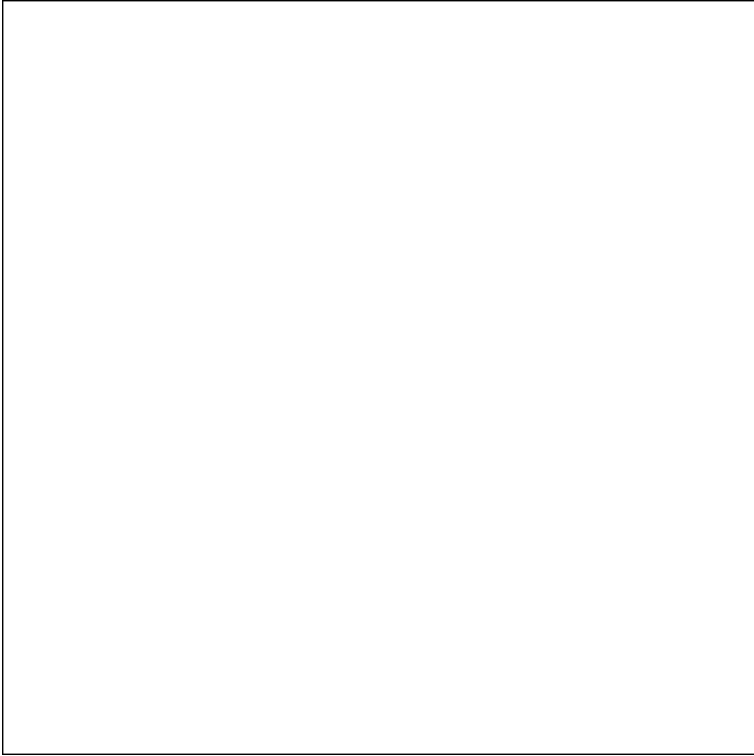
A Alisha tem de encontrar um emprego porque a sua família precisa de dinheiro para comida e roupas.



አሊሻ በትውልድ አገሯ ስራ አልሰራችም፣ ግን ምግብ በማብሰል ጥሩ ነች እና ከሰዎች ጋር ማውራት ትወዳለች።

...

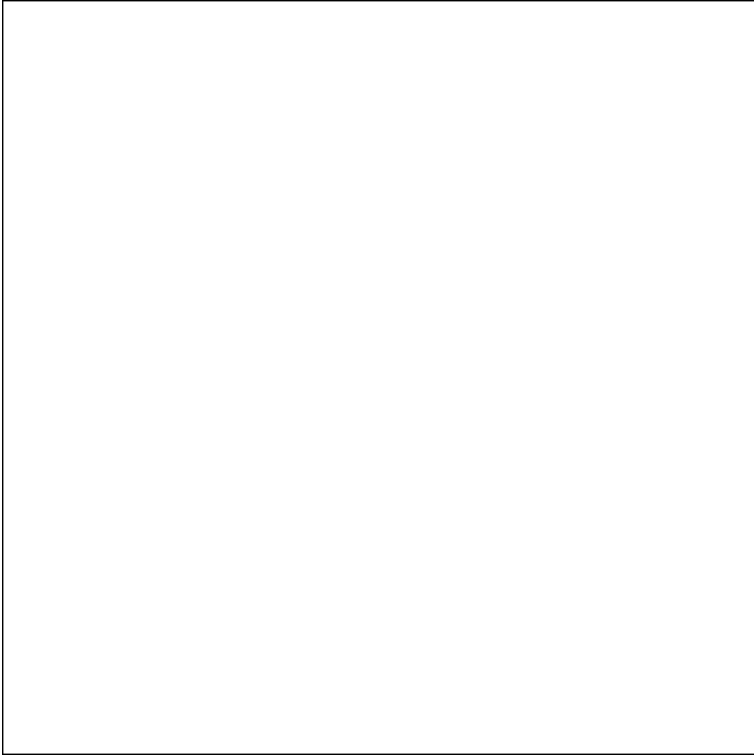
A Alisha não trabalhou no seu país de origem, mas ela cozinha bem e gosta de conversar com as pessoas.



ምናልባት ምግብ ቤት ውስጥ ልትሰራ ትችል ይሆናል? አሊሻ ድህረ-ገፅ ላይ የተለጠፈ ሥራ ትፈልጋለች።

. . .

Talvez ela pudesse trabalhar num restaurante? A Alisha pesquisa na Internet por anúncios de emprego.



ለሼፍ ማስታወቂያ ታገኛለች። ምግብ ቤት ውስጥ ለሚያበስል ሰው ነው የሚፈልጉት።

. . .

Ela encontra um anúncio para chef, que é alguém que cozinha num restaurante.

ለስራ ቃለ መጠይቁ ትሄዳለች። የምግብ ቤቱ አስተዳዳሪ እንደ ሼፍ የሰለጠነ ሰው እንደሚፈልጉ ነገሯት።

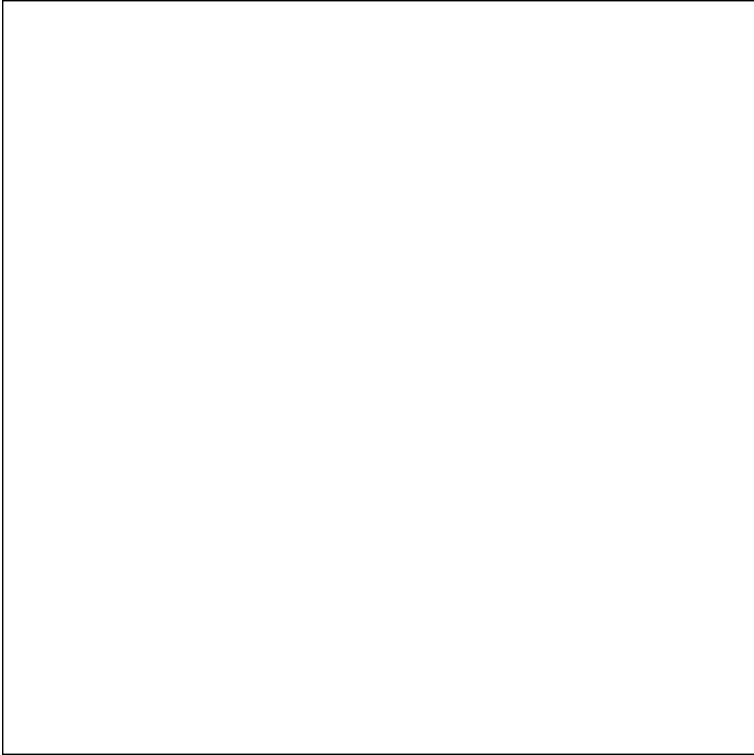
. . .

Ela vai à entrevista de emprego. O gerente do restaurante diz-lhe que precisam de alguém com formação como chef.

አሊሻ ተስፋ ቆርጣለች ነገር ግን “ምግብ እና መስተንግዶ” የሚባል ኮርስ ወሰደች። ይህ በአንድ ሬስቶራንት ውስጥ ሥራ እንድታገኝ ይረዳኛል የሚል ተስፋ አለት።

. . .

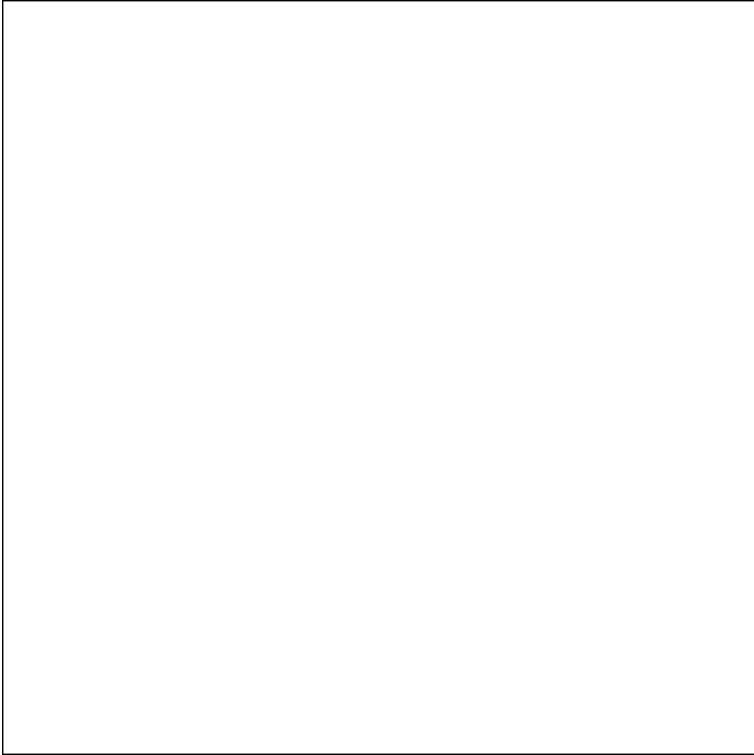
A Alisha fica desiludida, mas faz um curso chamado “Culinária e hotelaria”. Ela espera que isso a ajude a ter emprego num restaurante.



አሊሻ የሥልጠና ኮርሷ አካል ሆኖ ሬስቶራንት ውስጥ መሥራት አለባት።
የደመወዝ ክፍያ አታገኝም ግን የሥራ ልምድ ታገኛለች።

. . .

Como parte do curso, a Alisha tem de trabalhar num restaurante. Não lhe pagam, mas ela fica com experiência de trabalho.



የትምህርቱን ዝርዝሮች በሲቪል ላይ ጨምራለች። ሲቪ የሰራቻቸው ስራዎች እና የወሰደቻቸው ኮርሶች ሁሉ መግለጫ ነው።

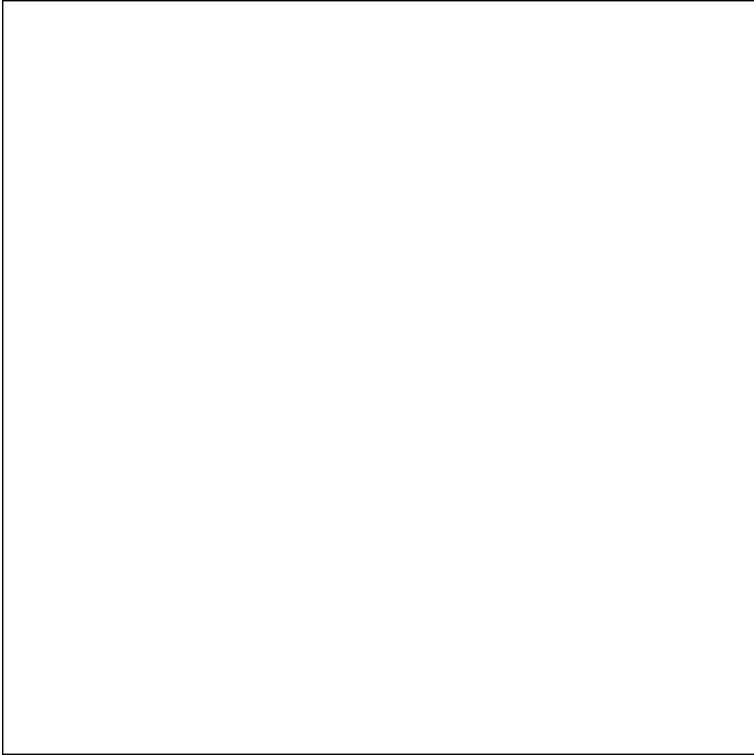
. . .

Ela adiciona os detalhes do curso no seu CV. Um CV é uma descrição de todo o trabalho que ela fez e todos os cursos que fez.

በሚቀጥለው ጊዜ አሊሻ በአንድ ሬስቶራንት ውስጥ ለስራ ቃለ መጠይቅ ስትሄድ ስራው ይሰጣታል። ከባድ ስራ ነው። ብዙውን ጊዜ ምሽት ላይ ልጆቿ ከትምህርት ቤት ሲመለሱ መሥራት አለባት።

. . .

Na vez seguinte que a Alisha vai a uma entrevista num restaurante, oferecem-lhe um emprego. É um trabalho duro. Frequentemente tem de trabalhar à noite, enquanto os seus filhos estão em casa depois da escola.



በራሷ ገንዘብ ለቤተሰቧ ምግብና ልብስ መግዛት የሚያስችል ሥራ በማግኘቷ
ኩራት ይሰማታል።

. . .

Ela sente orgulho em ter um emprego que lhe permite
comprar comida e roupas para a sua família com o seu
próprio dinheiro.



LIDA Stories

lidastories.net

ሥራ መፈለግ

Encontrar um emprego



Espen Stranger-Johannessen



Sunniva Høiby-Øiset



Loza Tadesse Mamo (am), Marta Pinto (pt)

